

LEGAL ASSISTANCE PROJECT
Evidentiary Requirements for the VAWA
Requisitos de Prueba para la VAWA

- Personal Declaration
Declaracion Personal

- Apply for a passport at your home country's consulate and bring to this office.
Solicite un pasaporte en el consulado de su país de origen y favor traer a la oficina.

- Get your fingerprints taken and bring the card to this office so that we may request a copy of your criminal history from the FBI and CALDOJ. This office will also need two money orders for \$ 18.00 & \$ 25.00 processing fee for the fingerprints.
Obtenga sus huellas y traiga la tarjeta a la oficina, para procesar una copia de su historia criminal del FBI
Y CALDOJ. Necesitamos dos giros postales (money orders) por la cantidad de \$18.00 y \$ 25.00 dólares para procesar sus huellas.

- Bring two passport style pictures to the office.
Traiga dos fotos tamaño pasaporte a la oficina.

- Bring a copy of your birth certificate, as well as, the birth certificate of any family member who will be included in your VAWA petition.
Traiga una copia de su acta de nacimiento, así como, la acta de nacimiento de cualquier miembro de la familia que será incluido en su petición de VAWA.

- Bring a copy of all birth and baptismal birth certificate for all United States born children.
Traiga una copia de la partida de nacimiento y bautismal para todos los niños nacidos en los Estados Unidos.

- Bring a copy of your marriage certificate, both legal and religious.
Traiga una copia de su certificado de matrimonio, tanto legal como religiosa.

- Bring a copy of your wedding photos, family photos, or vacation photos.
Traiga una copia de sus fotos de boda, fotos familiares, o fotos de las vacaciones.

- Bring a copy of joint bank accounts, tax returns, utility bills, and credit cards.

Traiga una copia de las cuentas bancarias conjuntas, declaraciones de impuestos, facturas de servicios públicos, y tarjetas de crédito.

- Bring a copy of all apartment leases shared with spouse and any rent receipts.
Traiga una copia de todos los contratos de arrendamiento de apartamentos compartidos con su cónyuge y los recibos de alquiler.
- Bring a copy of correspondence mailed to you and your spouse at a shared address.
Traiga una copia de la correspondencia enviada a usted y su cónyuge en una dirección compartida.
- Bring a copy correspondence between you and you spouse, including but not limited to love letters.
Traiga una copia de la correspondencia entre usted y su cónyuge, incluyendo pero no limitado a cartas de amor.
- Bring a copy of your divorce certificate.
Favor de traer una copia de su acta de divorció.
- Bring a copy of any police report relating to the domestic violence to the office.
Favor de traer una copia de cualquier reporte de la policía en relación con la violencia domestica.
- Bring a copy of any restraining orders issued to you by the Court and law enforcement.
Favor de traer una copia de las órdenes de restricción emitida a su nombre por el Tribunal y la policía.
- Bring all court documents to this office. This may include minute orders and subpoenas.
Favor de traer todos los documentos de la corte a esta oficina. Incluyendo ordenes del día del tribunal y citaciones.
- Bring all medical records pertaining to treatment of any injuries resulting from the crime.
Favor de traer todos los historiales médicos relacionados con el tratamiento de las lesiones resultantes del delito.
- If you are attending therapy/counseling as a result of the crime, please request a letter from your therapist/counselor to confirm that you are receiving services for trauma suffered from the domestic violence.
Si usted asiste a la terapia / consejería como resultado del delito (crimen), solicite una carta de su Terapeuta / consejera para confirmar que usted esta recibiendo servicios del trauma sufrido por el delito (crimen).

- Bring a letter from a friend who knows information about how you suffered as a result of the domestic violence.

Favor de traer una carta de un amigo que sabe información sobre como usted sufrió a consecuencia de la violencia doméstica

Fee Waiver Documents

Formulario para Extencion de Pagos

- Bring most recent proof that you are receiving public benefits. This may include a letters or notifications.

Favor de traer prueba reciente de que usted esta recibiendo beneficios publicos. Pueden ser cartas o notificaciones.,

- Bring copies of all current utility bills that are due for the following month. (Ex: Gas, Electricity, Rent, Water, Trash)

Favor de traer copias de todas las facturas de servicios públicos actuales que se deben para el mes siguiente. (Ex: Gas, Electricidad, Renta, Basura, Agua)